

FESTES

SANT MAGI I SANTA TECLA



Edició realitzada per



PUBLICIDAD EGEA

TARRAGONA

Agost 1981

Autoritzada per l'Excel·lentíssim Ajuntament de Tarragona. Contingut del programa Oficial de les Festes.

FINCAS EUTYCHES

Pablo Adserá Monné

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



AGENCIA INMOBILIARIA
COMPRA VENTA DE FINCAS
NAVES INDUSTRIALES - CHALETS
PISOS - LOCALES COMERCIALES
TERRENOS INDUSTRIALES Y AGRICOLAS

DESPACHOS:

C. Unió, 37 - entlo. 2.ª

Pescaderías, 2

Urbanización Cambrils Mediterráneo, s/n

Telf. 21 85 33

Telf. 60 01 78

Telf. 36 19 66

TARRAGONA

VALLS

CAMBRILS



CENTRE MUNICIPAL D' CULTURA TARRAGONA

Data 21-6-83 N.º Registre 359

Àmbit FOLKLORE

Secció FESTES POPULARS Localització.....

PRESENTACION

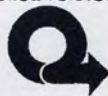
Aquí está otro año más, el programa Oficial de Festejos con que Tarragona honra a sus patronos, San Magín y Sta. Tecla. Una vez más, la tradición de un pueblo aflorará a las calles de una ciudad en pleno periodo de transformación y rebosante por estas fechas, del abigarrado colorido de los turistas, quienes se contagiarán de nuestras costumbres festivas.

El paso por las calles de Tarragona de la comitiva con nuestro entrañable «Magi de les Timbales» a quién ya no seguirá, magnetizada y bulliciosa, la chiquillería como lo hacía antaño, por aquello del desarrollo y del tráfico, quisieramos que este año su figura fuera como un símbolo para una Tarragona, cuyas raíces se pierden en el tiempo, que mantiene presente y vivo su pasado, no como un lastre que dificulta su camino hacia al progreso, si no que sirve como auténtica plataforma de experiencia, desde la cual, la ciudad se ha lanzado a la conquista de un futuro, que todos deseáramos fuera venturoso.

M.A.

IRIS

Premio Master de Popularidad
en LISTAS DE BODA



Miembro cofundador
del GRUPO 50



Con el tradicional
espíritu de servicio
que nos identifica,
Ponemos a la atención
suya y en exclusiva
para Tarragona las más
prestigiosas firmas en:



·Cristalerías · Vajillas
·Cuberterías
·Objetos de Regalo
Lámparas · Mueble auxiliar

IRIS

C. Augusto, 3
TARRAGONA

festes
de
Sant *Magi*



CALZADOS

KATIA

**Katia les da moda
calidad y precio**



Santo Domingo, 17

Cristofol Colóm, 5
(detrás mercado)

Unión, 54 (antes
Hnos. Landa)

S. Benildo, 1-La Granja
Torreforta-Tarragona

AUTOMAR

RECAMBIOS Y ACCESORIOS PARA SU AUTOMOVIL

c. REAL, 48

Teléfono: 21 41 47 - 21 44 13

TARRAGONA

PROGRAMA OFICIAL DELS ACTES QUE SE CELEBRARAN EN AQUESTA CAPITAL AMB MOTIU DE LA FESTIVITAT DE SANT MAGÍ, MÀRTIR, COPATRO DE LA CIUTAT.

DIA 7 D'AGOST, DIVENDRES

22,30.- hores: Actuació de Nacha Guevara a l'Auditori del Camp de Mart.

DIA 11 D'AGOST, DIMARTS

22,30.- hores: Representació de «MEDEA» per la Companyia «NURIA ESPERT» a l'Auditori del Camp de Mart.

DIA 14 D'AGOST, DIVENDRES

12.- hores: Fase local del CONCURS NACIONAL DE CASTELLS I ESCULTURES DE SORRA, a la Platja de la Rabassada.

DIES 14, 15, 16, 18 i 19

Actuacions del Circ CRIC a l'explanada de la plaça Imperial.

DIA 15 D'AGOST, DISSABTE FESTES DEL CARRER COS DEL BOU

17.- hores: Proclamació de la Pubilla i de les Dames d'Honor.

18.- hores: Arribada i Benedicció de l'Aigua de Sant Roc.

23.- hores: Revetlla Popuiar amb l'Orquestra Melodia.
Trofeu Sant Magí de Futbol Sala. Pavelló de la Joventut. Dies 15 i 16 d'agost.

CREACIONES INFANTILES

bebel

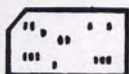
i ara també per la mare!

CONDE DE RIUS, 19
Teléfono 20 20 37
TARRAGONA

FERRER

- * DECORACION
- * PERFUMERIA
- * GRAN SURTIDO EN MARCOS DE ENCARGO
- * LAMINAS NACIONALES Y EXTRANJERAS
- * OLEOS Y ACUARELAS

JAIME I, 1 - Esquina Ramón y Cajal
Telf. 210715 TARRAGONA



CCT

CENTRE CÀLCUL DE TARRAGONA

PROCÉS A L'EMPRESA

Servei adreçat a resoldre els processos que exigeixin una resposta immediata ó interactiva en la pròpia empresa, amb el MINI — ORDENADOR

SERVEI EXTERN

Comptabilitat general
Comptabilitat analítica
Control pressupostari
Planificació financera
Gestió de clients
Gestió de proveïdors
Facturació
Gestió de cartera
Gestió de representants
Gestió de comandes
Gestió de stocks
Estadístiques comercials
Nòmina

OPTIM ST 80

**EL NOU DEPARTAMENT
DE PROCÉS DE DADES
DE LA SEVA EMPRESA**

**DECIDEIXI'S
PER UNA
SOLUCIÓ CCS**

CENTRE DE CÀLCUL DE TARRAGONA
Méndez Núñez, 8 - TARRAGONA
Tel. 20 76 07



DIA 16 D'AGOST, DIUMENGE

FESTES DEL CARRER COS DEL BOU

Ofici
Castells
Revetlla

- 9,30.- hores:** Campionat Provincial de Partides Ràpides TROFEU SANT MAGÍ a la Cooperativa Obrera. C/. Fortuny, 23.
Marxa Cicloturista a Sant Magí de la Brufaganya i baixada de l'aigua.
- 17,30.- hores:** FINAL PROVINCIAL DEL CONCURS NACIONAL DE CASTELLS I ESCULTURES DE SORRA al Balcó del Mediterrani.
Prova de Natació (50 i 25 m.). Club Natació Tarraco.

DIA 17 D'AGOST, DILLUNS

VIII.è CONCURS INTERNACIONAL DE TENNIS. II TROFEU «EL TORREON» del 17 al 23 d'Agost a les instal·lacions del Club Tennis Tarragona.

DIA 18 D'AGOST, DIMARTS

- 19.- hores:** Arribada i Benedicció de l'Aigua de Sant Magí de la Brufaganya davant el Palau Municipal, essent tot seguit traslladada al Santuari del Portal del Carro en comitiva, precedida de la Comparseria Folklòrica de la ciutat i de la Banda.
- 20.- hores:** Actuacions Infantils a la Rambla.
- 23.- hores:** Revetlla: Orquestra GALANTS a la Rambla Nova.

DIA 19 D'AGOST, DIMECRES

- 5.- hores:** Missa primera amb breu sermó pel Molt Il·lustre Sr. Administrador a l'Església de Sant Magí. També es celebraran Misses a les 6, 7, 8, 9, i 10 hores.

odena
Peletería



PIELES FINAS PAIS E IMPORTACION
MODELOS EXCLUSIVOS
TALLER PROPIO

Unión, 15 · Telf. 204490 · San Agustín, 19 · Telf. 203901 • TARRAGONA

La garantia és l'antiguitat **Finques Roselló**

Comte de Rius, 22 - Telèfons 20 26 25 - 20 15 00

TARRAGONA

és la firma que li ofereix...



Locals comercials

Solars

Terrenys industrials

Rústiques i urbanes

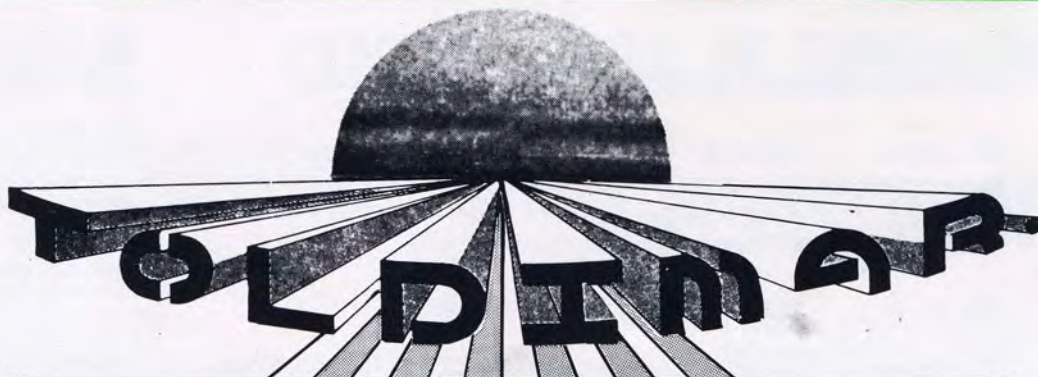
Pisos en venda i lloguer, llargues facilitats

Parcel·les mar i montanya

Magatzems

Apartaments

Administracions



- MECANO TOLDO DE DURALUMINIO CON LONAS ACRILICAS SIN COSTURAS
 - TOLDOS PARA APARTAMENTOS Y LOCALES COMERCIALES
 - CAPOTAS BRILLO CHAR ¡ALTA DECORACION!
- PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**

CAPUCHINOS, 20 ● Telef. 216145 ● TARRAGONA

- 8.- hores:** Mañinades pels Grallers
- 9.- hores:** VI.ª Edició del CONCURS DE DIBUIX INFANTIL AL AIRE LLIURE, organitzat pel SES.
- 10.- hores:** Competició de natació amb aletes en la que es disputaran el Trofeu Sant Magí i el Popular Trofeu Cap de Sucre.
Campionat de Ping-Pong. Trofeu Sant Magí. Pavelló de la Joventut.
- 10,30.- hores:** Cercavila amb la participació de les comparses i la banda de la ciutat en direcció a la Església de Sant Magí del Portal del Carro.
- 11.- hores:** Santa Missa en honor del Patró. Acte seguit processó amb l'imatge del Sant que es col·locarà a les aigües del Mediterrani.
Tots els actes organitzats per el SES tindran lloc en la zona del Mare Internum.
- 10.- hores:** VIII.ª Trofeu de Sant Magí de Pescadors de Canya.
- 11.- hores:** Missa Solemne a l'Església de Sant Magí.
- 11,30.- hores:** El Cor l'Ancora acompanyat de la Banda de la Ciutat, sortirà del seu local social del carrer Fortuny i es dirigirà a l'Església de Sant Magí.
- 11,45.- hores:** El Cor l'Ancora interpretarà el Pater Noster del Mestre Benaiges a l'Església del Portal del Carro.
- 12,30.- hores:** Castells a la Plaça de les Cols amb les Colles: Xiquets de Tarragona i Jove dels Xiquets de Tarragona. Tot seguit «Toc de Vermut».
- 16,30.- hores:** Competicions Ciclistes a la Rambla Nova. Trofeig de l'Excel·lentísim Ajuntament de Tarragona.
- 17,30.- hores:** Desfilada de les Majorettes de Torreforta per la Rambla Nova.
- 19.- hores:** Solemne i Tradicional Processó que, sortint de l'Església de Sant Magí, recorrerà els carrers acostumats, amb la participació de les Comparses típiques i de la Banda de la Ciutat.
- 20.- hores:** Actuació dels grups folklòrics a la Rambla Nova.



Marco Stil

SIEMPRE AL SERVICIO DEL ARTE

FABRICACION DE TODA CLASE DE MARCOS

RESTAURACION DE CUADROS

CERVANTES, 7 (esquina Fortuny)

VENTA DE CUADROS

TARRAGONA



ORTOPEDIA MOLINA

- ◇ PROTESIS - ORTESIS
- ◇ CALZADO A MEDIDA
- ◇ APARATOS AUDITIVOS

c/ Fortuny, 9 :-: Telf. 20 18 16

TARRAGONA

PARA UN PERFECTO DESCANSO

COLCHON



MUEBLE

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

21.30.- hores: Tradicionals Focs d'Artifici al Balcó del Mediterrani.

22.30.- hores: Audició de Sardanes per la Cobla la Principal del Camp a la Rambla Nova.

DIA 21 D'AGOST, DIVENDRES

22.30.- hores: «HOMENATJE A RAMON CALDUCH» amb la participació de Ramon Calduch, Josep Guardiola, l'humorista BOBI, l'Orquestra VIRGINIA i l'AGRUPACIÓ ARTÍSTICA «MUNDO CAMP».

DIA 22 D'AGOST, DISSABTE

18.- hores: Competició Oberta de Tennis Taula a la Plaça de la Font. Inscripció oberta, 1/2 hora abans al lloc de la competició.

DIA 23 D'AGOST, DIUMENGE

10.- hores: Torneig Triangular de Handbol «Trofeu de Sant Magí» al pavelló de la Joventut.

11.- hores: Organitzat pel Sindicat d'Iniciativa i Turisme se celebrarà al Barri Marítim el tradicional Concurs de MESTRES ROMESCAIRES.

16.- hores: Carrera Motociclista en el circuit del Polígon de Riuclar «XXIII TROFEU DE VELOCITAT DE SANT MAGÍ».

DIA 3 DE SETEMBRE, DIJOUS

CELEBRACIÓ DEL CENTENARI de la Fundació del BANC DE SABADELL

19.- hores: Audició de Sardanes a la Rambla Nova.

22.30.- hores: Concert i Ballada de Danses Catalanes. Amb la participació de la Cobla La Principal de la Bisbal i l'Esbart Santa Tecla, de Tarragona.

DIA 6 DE SETEMBRE, DIUMENGE

10.30.- hores: Actuació del Grup: «MUSIQUE ET MAJORETTES LEO LAGRANGE DU GRAND AVINGON». A la Rambla Nova.

DIA 16 DE AGOSTO, DOMINGO

FIESTAS DE LA CALLE COS DEL BOU

Oficio
Castillos
Verbena

- 9,30.- horas:** Campeonato Provincial de Partidas Rápidas TROFEO SAN MAGÍN en la Cooperativa Obrera. C/. Fortuny, 23.
Marcha Cicloturista en San Magín de la Brufaganya y bajada del agua.
- 17,30.- horas:** FINAL PROVINCIAL DEL CONCURSO NACIONAL DE CASTILLOS Y ESCULTURAS DE ARENA en el Balcón del Mediterráneo.
Prueba de Natación (50 y 25 m.). Club Natación Tarraco.

DIA 17 DE AGOSTO, LUNES

VIII CONCURSO INTERNACIONAL DE TENIS. II TROFEO EL TORREON del 17 al 23 de Agosto en las instalaciones del Club Tenis Tarragona.

DIA 18 DE AGOSTO, MARTES

- 19.- horas:** Llegada y Bendición del agua de San Magín de la Brufaganya delante del Palacio Municipal, siendo seguidamente trasladada al Santuario del Portal del Carro, en comitiva precedida de la Comparsa Folklorica de la ciudad y la Banda.
- 20.- horas:** Actuaciones Infantiles en la Rambla.
- 23.- horas:** Verbena: Orquesta GALANTS en la Rambla Nova.

DIA 19 DE AGOSTO, MIERCOLES

- 5.- horas:** Misa primera con breve sermón por el Muy Ilustre Sr. Administrador de la Iglesia de San Magín. También se celebrarán Misas a las 6, 7, 8, 9 y 10 horas.
- 8.- horas:** Alboradas por los «Grallers»

Auto servicios

Casbor

ESPECIALISTAS EN LIMPIEZA Y PERFUMERIA

MAS DE 200 PUNTOS DE VENTA

EN TODA LA PROVINCIA

Soler, 10

Telf. 221009

Av. María Cristina, 24

Telf. 226715

Pere Martell, 19

Telf. 212207

Plaça de la Font, 33

Carrer Castellans Tarragona

(Devant Amb. Av. Catalunya)

Carrer Veintiuna, 70

Carrer Ebro

Barrio del Pilar

Plaça Catalunya

Plaza del Mercado

BONAVISTA

TORREFORTA

TORREFORTA

S. PEDRO y S. PABLO

CAMBRILS (Puerto)

Carrer del Fossar Vell, s/n Telf. 301383 — **REUS**

ALMACEN CENTRAL Y OFICINAS:

Polígono Industrial Francolí - Parcela 27

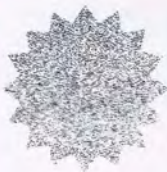
Nave 6

Teléf. 215514

The logo consists of a stylized 'C' with a circular element inside, followed by the word 'Casbor' in a bold, sans-serif font.

fiestas
de
San Magin





NOLLA TINPINS

- PLATERIA
- DECORACION
- ESPECIALISTAS EN LISTAS DE BODA

Rambla Vella, 19
Teléfono 202096
TARRAGONA

**PARA SU INDUSTRIA O TALLER
OFRECEMOS:**

- TORNILLERIA
- METROLOGIA
- CERRAJERIA
- SOLDADURA
- MAT. PROTECCION
- HER. ELECTRICAS
- UTILLAJES TORNO
- UTILLAJES FRESA
- TALADRINAS
- MACHOS
- COJINETES



PREMIO MASTER A
LA POPULARIDAD



**FERRETERIA
INDUSTRIAL
ANGUELA**

Calle Padre Palau, 4 - Telf. 212343 - TARRAGONA

ALFA

**nuevo placer
de la costura**

*La variedad de nuestra oferta
pretende dar a cada mujer la
máquina que mejor responde
a sus gustos, a sus necesidades
y a su dominio del arte de la
costura.*



- MAQUINAS DE COSER ELECTRONICAS DE BRAZO LIBRE
- MUEBLES ADAPTABLES A CUALQUIER MAQUINA ANTIGUA
- SERVICIO TECNICO GARANTIZADO CON GRAN STOCK DE RECAMBIOS
- ACADEMIAS DE ENSEÑANZA DE BORDADO CON PROFESORAS DIPLOMADAS
- GRANDES FACILIDADES DE PAGO

AGENTES EXCLUSIVOS:

HERMANOS FERNANDEZ

Calle Cervantes, 5
Teléfono 212301

Placa de la Font, 24
Teléfono 204523



Méndez Núñez, 8-9-10
Tel. 20 15 10
Cronista Sessé, 22 C
Tel. 22 76 15
Avda. Cataluña, 23 B
TARRAGONA

optica
GLASS

Director
M. CASTELLANO

- SERVICIO
 - GARANTIA
 - CALIDAD
- PARKING PROPIO**

CRISTOFOL COLOM, 5 y 7
(Detrás Mercado)
Teléfono 214074
TARRAGONA



ram-bert

MOBILIARIO OFICINA

C. Ramón y Cajal, 52
•Tel. 21 62 40 Tarragona

REPARACIONES
TRANSFORMACIONES
INSTALACIONES
BOBINAJES

AUTO VOLT

RECAMBIOS ELECTRICOS

•
Pau Casals, 6 - Telf. 20 20 88
TARRAGONA

PROGRAMA OFICIAL DE LOS ACTOS QUE SE CELEBRARAN EN ESTA CAPITAL CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE SAN MAGIN, CO-PATRONO DE LA CIUDAD.

DIA 7 DE AGOSTO, VIERNES

22,30.- horas: Actuación de Nacha Guevara en el Auditorio del Campo de Marte.

DIA 11 DE AGOSTO, MARTES

22,30.- horas: Representación de «MEDEA» por la Compañía «NURIA ESPERT» en el Auditorio del Campo de Marte.

DIA 14 DE AGOSTO, VIERNES

12.- horas: Fase local del CONCURSO NACIONAL DE CASTILLOS Y ESCULTURAS DE ARENA, en la Playa de la Rabassada.

DIAS 14, 15, 16, 18 y 19

Actuaciones del Circo CRIC en la explanada de la plaza Imperial.

**DIA 15 DE AGOSTO, SABADO
FIESTAS DE LA CALLE COS DEL BOU**

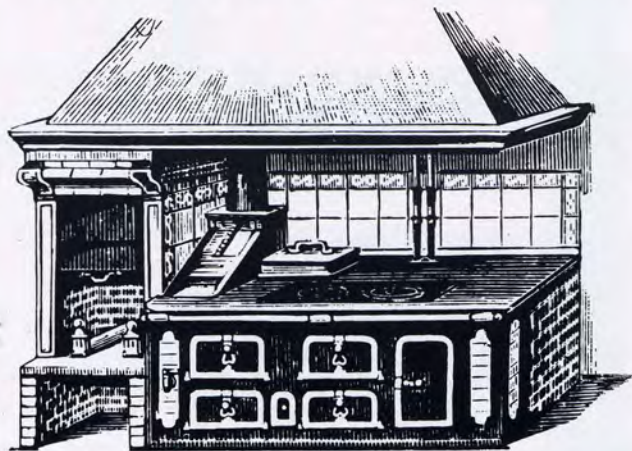
17.- horas: Proclamación de la Pubilla y las Damas de Honor.

18.- horas: Llegada y Bendición del Agua de San Roque.

23.- horas: Verbena Popular con la Orquesta Melodía.
Trofeo San Magín de Fútbol Sala. Pabellón de la Juventud. Días 15 y 16 de agosto.

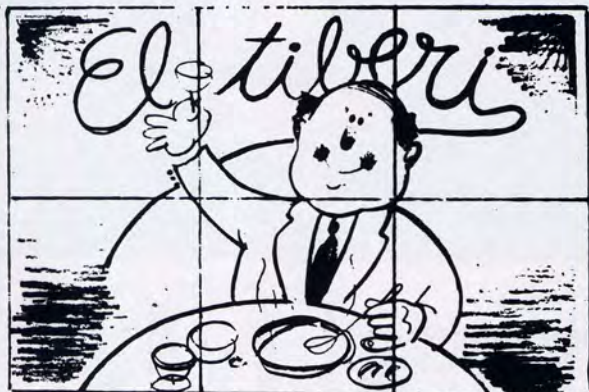
- 9.- horas:** VI Edición del CONCURSO DE DIBUJO INFANTIL AL AIRE LIBRE, organizado por el SES.
- 10.- horas:** Competición de natación con aletas en la que se disputarán el Trofeo San Magín y el popular Trofeo de «Cap de Sucre». Campeonato de Ping-Pong. Trofeo San Magín. Pabellón de la Juventud.
- 10,30.- horas:** Pasacalle con la participación de comparsas y banda de la ciudad con dirección a la Iglesia de San Magín del Portal del Carro.
- 11.- horas:** Santa Misa en honor del Patrón. Acto seguido procesión con la imagen del Santo que se colocará en las aguas del Mediterráneo. Todos los actos organizados por el SES tendrán lugar en la zona del Mare Internum.
- 10.- horas:** VIII Trofeo de San Magín de Pescadores de Caña.
- 11.- horas:** Misa Solemne en la Iglesia de San Magín.
- 11,30.- horas:** El Coro l'Ancora acompañado de la Banda de la Ciudad, saldrá de su local social de la calle Fortuny y se dirigirá a la Iglesia de San Magín.
- 11,45.- horas:** El Coro l'Ancora interpretará el Pater Noster del Maestro Benaiges en la Iglesia del Portal del Carro.
- 12,30.- horas:** Castillos en la Plaza de les Cols con las Colles: Xiquets de Tarragona y Jove dels Xiquets de Tarragona. Seguidamente «Toc de Vermut».
- 16,30.- horas:** Competiciones Ciclistas en la Rambla Nova. Trofeo del Excelentísimo Ayuntamiento de Tarragona.
- 17,30.- horas:** Desfile de las Majorettes de Torreforta por la Rambla Nova.
- 19.- horas:** Solemne y Tradicional Procesión que, saliendo de la Iglesia de San Magín, recorrerá las calles de costumbre, con la participación de Comparsas típicas y Banda de la Ciudad.
- 20.- horas:** Actuación de los grupos Folklóricos en la Rambla Nova.
- 21,30.- horas:** Tradicionales Fuegos de Artificio en el Balcón del Mediterráneo.

CUINA 2000



MUEBLES DE COCINA Y BAÑO
CERAMICAS
GRIFERIAS Y SANITARIOS

Carre, Gasòmetre, 41, 43 - Tel. 22 99 55 - TARRAGONA



BUFFET CATALÀ

Martí Ardeña, 5 - Tel. 203205 - TARRAGONA



MODELO EXCLUSIVO
C/ Unio, 41
Tarragona

CERAMICAS TARRAGO



y **Yesos Ortega-González**

con exposición y venta en Paseo
Torroja, nº 82 (junto a piscina Tarraco).
tienen el gusto de ofrecerles
sus suministros de **AZULEJOS-
PAVIMENTO-YESOS Y ESCAYOLAS**
(sin compromiso)

**FACILIDADES
PAGO**

**FINANCIACION
HASTA 42 MESES**

Consultar a los teléfonos 20 62 36 - 20 70 26



Plaza Prim, 9
Tel. 2116 98

Hnos. Landa, 5 · Tel. 20 27 64 · TARRAGONA

Auto Escuela **ESCIPION**

Plaza de la Font, 49, 1.º ● TARRAGONA

**COMPRUEBE NUESTRA OFERTA ESPECIAL DE VERANO
VISITENOS Y LE INFORMAREMOS MAS AMPLIAMENTE
NO CERRAMOS EN VACACIONES**



Con los métodos audiovisuales más avanzados ● Facilidades de pago



PINTURAS PADRELL

* Papeles pintados

* Artículos limpieza

* Moquetas

* Material decoración

Avda. Ramón y Cajal, 12
Teléfono 21 11 64

TARRAGONA

Cristófol Colom, 8
Teléfono 20 69 79

22,30.- horas: Audición de Sardanas por la Cobla la Principal del Camp en la Rambla Nova.

DIA 21 DE AGOSTO, VIERNES

22,30.- horas: «HOMENAJE A RAMON CALDUCH» con la participación de Ramon Calduch, José Guardiola, el humorista BOBI, La Orquesta VIRGINIA y LA AGRUPACIÓN ARTÍSTICA «MUNDO CAMP».

DIA 22 DE AGOSTO, SABADO

18.- horas: Competición Abierta de Tenis Mesa en la Plaza de la Font. Inscripción abierta, 1/2 hora antes en el lugar de la competición.

DIA 23 DE AGOSTO, DOMINGO

10.- horas: Torneo Triangular de Balonmano «Trofeo de San Magín» en el pabellón de la Juventud.

11.- horas: Organizado por el Sindicato de Iniciativa y Turismo se celebrará en el Barrio Marítimo el tradicional Concurso de «MESTRES ROMESCAIRES».

16.- horas: Carrera Motociclista en el circuito del Polígono de Riuarcler «XXIII TROFEO DE VELOCIDAD DE SAN MAGÍN».

DIA 3 DE SEPTIEMBRE, JUEVES

CELEBRACIÓN DEL CENTENARIO de la Fundación del BANC DE SABADELL

19.- horas: Audición de Sardanas en la Rambla Nova.

22,30.- horas: Concierto y Baile de Danzas Catalanas. Con la participación de la Cobla La Principal de la Bisbal, y de «L'Esbart Santa Tecla», de Tarragona.

DIA 6 DE SEPTIEMBRE, DOMINGO

10,30.- horas: Actuación del Grupo: «MUSIQUE ET MAJORETTES LEO LAGRANGE DU GRAND AVIGNON». En la Rambla Nova.

DIELECTRO



Vivó, Vidal y Balasch, S.a.

TARRAGONA - Polígono Francolí, Parcela 15, Nave 6
Tels. 21 24 34 - 21 24 35 - 21 24 36
REUS - Dom Bosco, 28-30-Tels. 30 45 32-30 45 33

TARRAGONA
REUS

ALMACEN AL MAYOR DE AISLANTES • CONDUCTORES
APARELLAGE • MAQUINARIA • PEQUEÑO MATERIAL • ALUMBRADO

DELEGACIONES EN:

BARCELONA - HOSPITALET DE LL. - LERIDA - TARRAGONA - REUS - GERONA - FIGUERAS - OLOT - VIC - SABADELL - MANRESA - MADRID -
TALAVERA DE LA REINA - ALCALA DE HENARES - GUADALAJARA - AVILA - SEGOVIA - TOLEDO - BILBAO - PAMPLONA - S. SEBASTIAN - VITORIA -
VALENCIA - ALICANTE - CASTELLON DE LA PLANA - ALBACETE - JATIVA - SEVILLA - CORDOBA - MALAGA - MERIDA - BADAJOZ - J. DE LA
FRONTERA - LA CORUNA - VIGO - ORENSE - LUGO - EL FERROL - S. DE COMPOSTELA - PONTEVEDRA - ZARAGOZA - OVIEDO - LEON - GIJON - P.
MALLORCA - MAHON - IBIZA - VALLADOLID - PALENCIA - ALMERIA - GRANADA - SALAMANCA - CACERES - ZAMORA - BURGOS - LOGROÑO -
CIUDAD REAL - A. SAN JUAN - LAS PALMAS - TENERIFE - ARRECFE

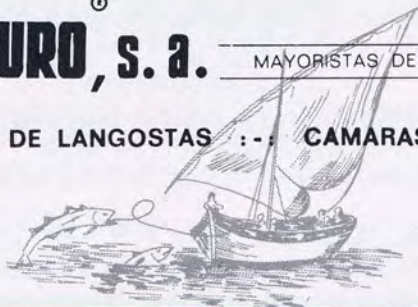
pescados **ARTURO**, s. a.

MAYORISTAS DE PESCADOS FRESCOS Y CONGELADOS

EXPORT - IMPORT

VIVEROS DE LANGOSTAS :: CAMARAS FRIGORIFICAS

Apartado Correos núm. 336
Dirección Telegráfica PESCARSA
Telex: Núm. 56527 ARTU - E
Oficinas: Callao, 2 - bajos
Teléfono 21 60 95 (3 líneas)



ALMACENES: Callao, 5 y 6
Teléfonos 21 17 45 - 21 31 05
LONJA: Tels. 21 40 92 - 21 17 45
TARRAGONA - ESPAÑA

ROTULOS



- CARTELES-VALLAS
- ROTULOS LUMINOSOS
- COCHES PUBLICITARIOS

SERVICIOS GENERALES DE PUBLICIDAD

PUBLICIDAD EGEA

C. FORTUNY, 29 - TEL. 21 59 49 - TARRAGONA

EVOCACIONS DE LA FESTA MAJOR

Si llegim la premsa tarragonina del segle passat i ens deturem en el mes d'agost o de setembre, tindrem l'especial menció de les festes de Sant Magí o de Santa Tecla, i un fet ens cridarà l'atenció: l'apoteosi festiu a honor dels sants patrons encapçalats per la devoció i per la festa popular i de carrer.

En el mes d'agost, el miracler de la Brufaganya, Sant Magí, és recordat arreu de moltes comarques que la veu del poble l'anomenà, d'antany, el «Miracler de Catalunya», però als tarragonins ens fa agradosa la recordança del nostre sant que a la part alta de la Ciutat, a l'esglesiola del Portal del Carro, escolta els precs dels devots. Per allí sortí, lliurat miraculosament de la pressó i de l'esclavatge del pretor, envers els rústecs de la Brufaganya, i del seu viure en una cova s'hen feren ressó els nostres avanpassats, motiu pel qual, molts anys, a semblança de la que habitava el Sant, es construïren pels nostres carrers les evocadores «Coves de Sant Magí». Aquella, era una noble competició que només tenia, per fita, honorar al benefactor de la ciutat.

Si més no, l'arribada de l'aigua brollada d'aquells cops de gaito que donà Sant Magí damunt la pedra, era el prelude de la gran diada. Els infants amb el seu cantaret, estendars gremials, sagristanes, comparseria popular i músiques donaren a la ciutat una bellesa i un caliu extraordinaris. Comitiva de regust eminentment tarragoní, muls enramats de boix carregats de picarols o cascabells, que portaven aquells grans càntirs d'aigua que les majorales repartien entre els devots. Grallers que bufaven amb un brot d'alfàbrega a l'orella i que inspirà poètiques línies a Mn. Ramon Pinyes:

*Oh Sant humill! que gaia és vostra festa
amb olor i la gràcia casolanes
d'alfàbrega, d'espígol i ginesta
i l'encís de les belles sagristanes.*

*I les voces amb vostres sants martiris
i els rostic altar d'aquell esclat de ciris
que és el present de nostra pietat.*

Sant Magí, el més popular de Catalunya, el tenim representat en tants episodis que abastament ocuparien un voluminós llibre, però possiblement la més original representació del nostre màrtir, sigui la que podem observar en la pintura sobre tela de Joan Bonet, feta el 1815 i que omplena la part superior d'un dels murs de l'ermita, representació simple, devocional i popular de Sant Magí que no oblida la seva Tarragona en aquell 19 d'agost de 1813. Am una regadora, i la presència plaent de Sant Fructuós i de Santa Tecla, apaga la mina allí mateix preparada pels soldats de Napoleó, fet miraculós que esperonà al poble que retornaba a les seves derruïdes i saquejades llars, i que feu augmentar la seva devoció que fins i tot, en els goigs populars, el poeta va incloure-hi dues estrofes sobre uns episodis que ompliren de glòria als tarragonins de l'època.

*La gran metxa que's trobà
en la mina preparada,
per més foc, sempre apagada,
senyal és prodigiós,*

.....

RADIO-TAXIS
SICART POLO

21 56 56

SERVEI PERMANENT



**Comasa, sempre arrelada
a les mes autèntiques tradicions
Tarragonines.**

COMASA

Al principi hem dit que la premsa era fidel manifestació de l'esplendor de les nostres festes cabdals, programa i actes que també eren publicats en altres mitjans impresos, com el 1847 que s'imprimiren sobre una tela de seda, qual programa edità l'administració de la capella del Portal del Carro. «A las cuatro horas del matí començaran a celebrar-se en dita Capella missas resadas continuament fins a les deu y tocant la música pessas escollides de les sis a les vuit...» «A las sich de la tarda se cantarà a tota orquestra lo Rosari a la Santíssima Verge y conlúit aquest devot acte, tindrà principi la processó, que per primera vegada eixirà de dita capella». Així doncs, la processó de Sant Magí sortí per primera vegada, de la seva pròpia capella, en aquell any del 1847.

I entretant vibren veus de tenores i flaviols, els castells, aquell ball dels valencians segons els programes de meitan segle passat, s'aixecaven magestuosament com a preludi d'aquella febre castellera que omplí a Tarragona les millors pàgines de les gran proeses d'uns Xiquets de Valls, alternades, de vegades, per les antigues colles castelleres tarragonines. Tot aquell bullici festiu, enflairat de tipisme i de populars protagonistes, molt bé els-recordaria un altre poeta, fill d'aquell seu bressol del carrer de la Merceria, el Pare Iglesias:

i aquell deu ser, Mare, «Cisquet, el de l'Art,
i aquell és el «Xofes»... manoi que està gras!
i aquells? ah ja! el «Nandu, Canari, el Gravat»,
Geroni, «Carmàndules», el «Foto Nas llarg»,
el vell «Garrofeta», el Ros, Castelar,
«Palloto», el torero d'hivern més trempat
que quan no toreja... se'n va a vendre draps!

Entretant, els fulls del calendari ens porten als primers dies de la tardor, la festa de Santa Tecla, solemnia, sentida, i perquè no, també plena de regust de la terra.

De temps immemorial, potser del 1321, en el qual any arribà a la vella Tarragona la relíquia del Braç de la Patrona, la ciutat va volcar-se per a honorar-la amb esplendor i espontaneïtat. Grallers i tabals, de bon matí en llurs matinades donaven la senyal de festa; els gremis artesanals i les confraries ompliren carrers i carrerons de danses i de músiques, que convertiren aquells dies en un centre acollidor d'ambient popular i de religiositat. I per un moment l'Àguila reial, els gegants, les moixigangues... els balls de Titants, bastonets i cercolets, les danses de Sant Miquel, Sant Magí o de Santa Tecla, els recordats versos de «Dames i Vells», i «Sebastiana del Castillo», i tants d'altres que congregaren, prop dels empostissats de carrer, gent de tota la comarca per a sentir ingènues i senzilles rimes sortides també, de l'ànima popular.

I entretant el Braç de la Verge d'Iconi, la pagana convertida per les prèdiques de Pau, solemnement presidia els actes que al seu honor li oferia la ciutat. Senyeres, penons gremials, grallames de carmessí, trompeters, regidors en to de festa gran, representacions ciutadanes i fidels que omplenaven la magestuosa Seu, entretant que les campanes, volta que voltaràs, pregonaven la grandesa de Tecla, aclamada i lloada com en els antics goigs del segle XVII:

*Tecla de tots aclamda
gran Patrona
ajudeu-nos ara i sempre
i en la mort per l'hora bona.*

En els llibres vells municipals trobaríem, no cal dir, moltes i importants notícies de les festes i diades de Santa Tecla que tindrien el moment més important en la processó que, des d'aquells anys del segle XIV, recorria els carrers de Tarragona guarnits per enramades, i plens de llegendes i d'especial devoció.

Orquestres, dansaires, ministrils, gremis representació genuïna del treball d'un poble, precedits pels gegants i els nans i les moixigangues, oferien el seu art i el seu tribut en noble i lluida competició. Possiblement el s/ XVIII fou el més esplendor; la Universitat de Tarragona,

SEGMON

PRODUCTOS PARA LIMPIEZA INDUSTRIAL

QUIMICOS PARA LA INDUSTRIA
ABRASIVOS ABRILLANTADORES
DETERGENTES - LANAS DE
ACERO - MAQUINAS REBAJAR
ASPIRADORES - CRISTALIZADORES

San Antonio M.ª Claret, 10 - Teléfono 21 87 39

TARRAGONA

MECÁNICA

COMPRA

VENTA



Auto - Servicio

TALLERES ANDORRA

JOSÉ M.ª SARSAL

AVDA. DE ANDORRA, 11 (Edif. VASCONIA)

TELÉFONO 21 22 42

TARRAGONA

Projecte:

PUBLICITAT EGEA

Dibuixos interior:

F. EGEA

Portada:

A. AYXENDRI

Col·laboració:

F. GONZÀLEZ

A. AYXENDRI

Imprimeix:

GRÀFIQUES MONCUNILL

VALLS

Dep. Legal:

T. 602-81



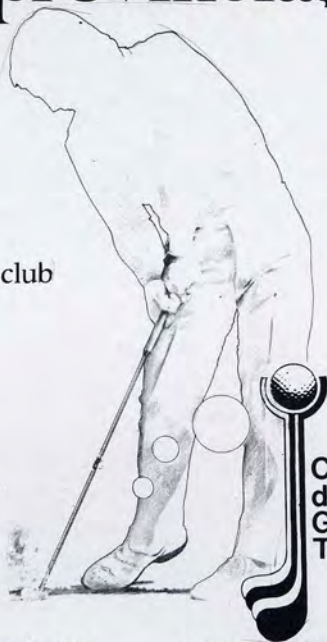
EDITA: **PUBLICITAT EGEA**

en la provincia, un CLUB

- 6 pistas de tenis
- frontón
- piscina climatizada
- solarium
- local social
- **SE**rvicios casa-club
- **VE**stuarios
- guarde**RIA**
- a **NO**tese el primer hoyo.

Si Vd. le admira...

Solicite información



Club de Golf Tarragona

Acción familiar revalorizable



Ctra. Catllar. Km. 2,7. TARRAGONA

Oficinas: Rbla. Nova, 33. T. 20 30 58 y 20 30 68. TARRAGONA



GAS TARRACONENSE, S.A.

Amb motiu de les Festes de Sant Magí i Santa Tecla patrons de la ciutat, desitja a tots els Tarragonins una bona FESTA MAJOR.



**el gas canalitzat
té prioritat de pas**



**BANC DE
SABADELL**
i el món sardanista



ACTES EXTRAORDINARIS AMB MOTIU DEL CENTENARI DE BANC DE SABADELL

Dia 3 de Setembre, Dijous

A les 7 del vespre - Audició de Sardanes per la Cobla "La Principal de la Bisbal" a la Rambla Nova.

A 2/4 d'11 de la nit - Concert de Sardanes per la Cobla "La Principal de la Bisbal".

Presentació de les obres premiades al Concurs Musical "Centenari Banc de Sabadell".

Ballada de Danses Catalanes a càrrec de l'Esbart Santa Tecla i amb l'acompanyament musical de la Cobla "Melodia" d'El Vendrell sota la direcció del mestre Jordi Núñez.

Organitza i patrocina: **BANC DE SABADELL**
Hi col·laboren: Excm. Ajuntament de Tarragona
Casal Tarragoní.

Les invitacions per assistir al concert es podran recollir a partir del dia 25 d'Agost a:

- Banc de Sabadell, Antoni Rovira i Virgili, 5
- Excm. Ajuntament de Tarragona, Relacions Públiques
- Casal Tarragoní, Fortuny, 23
- Ràdio Tarragona.

Lloc - Auditori del Camp de Mart



BANC DE SABADELL

